

CAP. 2619/3

RELAZIONE FINALE SULL'UTILIZZO DELL'ULTIMO CONTRIBUTO FRUITO PER CORSI DI
 FORMAZIONE/AGGIORNAMENTO PER DOCENTI DI ITALIANO ANNO 2021
 FINAL REPORT ON THE USE OF LAST CONTRIBUTION FOR TRAINING / REFRESHING COURSES FOR
 ITALIAN LANGUAGE TEACHERS YEAR 2021

SI PREGA DI COMPILARE I MODULI IN FORMATO DIGITALE-IN OGNI LORO PARTE E COMPLETARLI CON LA FIRMA, LA DATA E IL TIMBRO DELL' ISTITUZIONE RICHIEDENTE. *Please fill in the forms electronically. All sections should be completed in full, signed and stamped by the applicant.*

DENOMINAZIONE DELL'ISTITUZIONE E SEDE

NAME UNIVERSITY / SCHOOL and COUNTRY

THANG LONG UNIVERSITY – NGHIEM XUAN YEN Street –HOANG MAI District – HANOI - VIETNAM

Istituzione statale Istituzione privata Istituzione pubblico-privata
Public School/University Private School/University Public/Private Institution

E-mail Dipartimento di Italiano: dip_ita_hn@yahoo.it

E-mail Docente di italiano di riferimento: ducdt88@yahoo.com

CORSO DI FORMAZIONE / AGGIORNAMENTO IN PRESENZA:

*Training / Refreshing Course*CORSO DI FORMAZIONE / AGGIORNAMENTO A DISTANZA: *E-learning Training / Refreshing Course*

N.B. Entrambe le tipologie di corsi saranno attivati solo con un numero minimo di 15 partecipanti

NB: Both type of courses may be activated only with a minimum of 15 participants

SI È GIÀ BENEFICIATO DEL CONTRIBUTO IN PASSATO? / *Have you ever received a contribution?*

- NO, è la prima richiesta di contributo / *NO, this is our first application*
 SI, beneficia del contributo da 5 anni / *YES, we have been receiving contributions since ...5...*
 Ultimo contributo ricevuto nel 2019 / *Last contribution received in 2019*

TEMA DEL CORSO: / *topic of the course:*

Progettare e creare un corso di italiano online

SEDE DEL CORSO / *Place where the course will take place*

Online su piattaforma Zoom

PERIODO DI SVOLGIMENTO, DURATA (N. GG. - N. ORE) / *Period, duration (days, hours)*

11-26 giugno 2022, 5 giorni, 20 ore (piattaforma Zoom)

DIRETTORE DEL CORSO: / *Course supervisor:*

Prof.ssa Tran Hong Hanh - Thang Long University, Hanoi

NOMI E PROFILO DEI FORMATORI: / *Trainers' names and qualifications:*

Prof. Stefano Coco – Università e-Campus, Cpia 1 Varese . Esperto di linguistica e di insegnamento dell'italiano L2/LS

OBIETTIVI E FINALITÀ RAGGIUNTI - VALUTAZIONE SULL'EFFICACIA DELL'INIZIATIVA / Considerations about the effectiveness of the course, final assessment, didactic outcomes:

- acquisire una conoscenza generale dei principi alla base della creazione di un sillabo;
- saper creare un sillabo a partire dalle esigenze degli studenti, delle istituzioni e della società;
- conoscere e saper usare i descrittori del QCER e del Companion Volume;
- acquisire conoscenze relative alla macro e micro progettazione didattica;
- acquisire conoscenze relative alle piattaforme LMS e agli altri strumenti didattici a disposizione del docente di italiano L2/Ls
- conoscenze generali relative ad approcci, metodi e tecniche per l'insegnamento dell'italiano L2/LS
- saper creare attività interattive;
- saper lavorare in gruppo a distanza.

PROGRAMMA DEL CORSO / Program of the course

I incontro *Il sillabo. Cos'è, come costruirlo.*

- Strutturare un corso: il sillabo
- Obiettivi, contenuti, materiali e tempistiche:
 - Gli strumenti: il QCER e il *Profilo della lingua italiana*.
 - Breve introduzione al QCER e alla sua struttura
 - I livelli comuni di riferimento
 - Usi, domini, contesti d'uso, attività e strategie nell'uso della lingua
 - Il *Profilo della lingua italiana*
 - Le sequenze di acquisizione
 - *Laboratorio*. Preparare un sillabo per un corso di livello (A1 e A2) per studenti universitari.

II incontro: *L'Unità di apprendimento: obiettivi, contenuti e materiali*

- Che cos'è l'UDA e come progettare e strutturarla
- Analisi delle Unità di apprendimento all'interno dei manuali di lingua italiana: confronti.
- Approcci, metodi e tecniche glottodidattiche: un rapido excursus
- Profilare l'apprendente
- L'unità didattica (la lezione) e le sue fasi
- *Laboratorio*. Creare un'UDA e le UD.

III incontro *Creare un corso on-line*

- Le piattaforme e gli strumenti necessari
- I materiali e gli strumenti per crearli
- Organizzare UDA e UD in un ambiente virtuale
- Gestire l'interazione/feedback con gli studenti

IV incontro – V incontro *Laboratori di creazione di UDA e materiali digitali*

- Attività per la ricezione scritta (anche online)
- Attività per la ricezione orale (anche online)
- Attività per la produzione scritta (anche online)
- Attività per la produzione orale (anche online)
- Attività per l'interazione scritta (anche online)

2014/15

NUMERO COMPLESSIVO DEI PARTECIPANTI: / Number of participants: 16

PROVENIENZA DEI PARTECIPANTI / Participants affiliation

THANG LONG UNIVERSITY, PHUONG DONG UNIVERSITY, UNIVERSITY OF LANGUAGES AND INTERNATIONAL STUDIES, UNIVERSITY OF SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES OF HO CHI MINH CITY

METODOLOGIA DI CONDUZIONE DEL CORSO: / methodological approach:

Lezione sincrona, attività laboratoriale.

STRUMENTI E MATERIALI UTILIZZATI: / materials and tools:

pc, connessione internet, Zoom Pro package, materiali didattici pubblici o condivisi dai partecipanti

STRUMENTI DI VALUTAZIONE UTILIZZATI: / Assessment tools:

Auto-valutazione e valutazione da parte del docente a partire dalle attività realizzate in gruppo dai partecipanti.

PROSPETTO RIEPILOGATIVO DEI COSTI

1. COMPENSI DOCENTI - Teachers' salaries	
Valuta locale / Local currency	EURO (€) 3,000
2. SPESE DI VIAGGIO - Travel costs	
Valuta locale / Local currency	EURO (€) 0
3. MATERIALE DIDATTICO - Didactic materials	
Valuta locale / Local currency	EURO (€) 500
4. SPESE DI SEGRETERIA - Administrative costs	
Valuta locale / Local currency	EURO (€) 500
5. ALTRO (SPECIFICARE) - Other goods or services (please, specify)	
Zoom Platform accounts and other online didactic materials	
Valuta locale / Local currency	EURO (€) 500

COSTI TOTALI somma da 1 a 5 / Total costs (sum from 1 to 5): EURO (€) 4500

Valuta locale / local currency

COSTI A CARICO DEL RICHIEDENTE Costs covered by applicant: EURO (€) 1,000

Valuta locale / local currency:

CONTRIBUTO RICEVUTO / Contribution received: Euro (€) 3.500

Valuta locale / local currency:

Data / Date,

30/06/2022

Il Rettore / Preside

The Principal

(Timbro e firma – stamp and handwritten signature)



HIỆU TRƯỞNG
PHAN HỮU PHÚ

PARTE RISERVATA ALL'AMBASCIATA

IN RELAZIONE ALL'UTILIZZO DEL CONTRIBUTO PER CORSI DI FORMAZIONE/AGGIORNAMENTO PER DOCENTI DI ITALIANO OPERANTI NELLE UNIVERSITÀ STRANIERE (CAP. 2619/3 – E. F. DI RIFERIMENTO) SI ESPRIME PARERE FAVOREVOLE.

Si dichiara la conformità del presente documento e dei relativi allegati all'originale cartaceo conservato agli atti di questa sede.

Data 1/9/2022



L'Ambasciatore d'Italia
(Firma digitale)
L'Ambasciatore
Antonio Alessandro

N.B. Il presente prospetto dovrà essere compilato e presentato a conclusione del corso e costituisce documentazione indispensabile per richiedere un nuovo contributo. Qualora l'ultimo contributo ricevuto sia rimasto inutilizzato o sia stato impropriamente utilizzato, in mancanza della restituzione dell'importo NON sarà possibile procedere all'assegnazione di un nuovo contributo. / This form has to be filled in and sent at the conclusion of the course. It represents a precondition in order to ask for a new contribution. If the last contribution received has remained unused or has been improperly used, in the absence of the refund of the amount it will NOT be possible to proceed with the assignment of a new contribution.